

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
М23

Copyright © Harriet Muncaster 2016
Isadora Moon Has a Birthday
was originally published in English in 2016.
This translation is published by arrangement
with Oxford University Press.

Манкастер, Гарриет.

М23 Вечеринка на облаке / Гарриет Манкастер ;
[пер. с англ. Д. Ю. Кузнецовой]. — Москва : Эксмо,
2019. — 144 с. — (Изадора Мун. Приключения очень
необычной девочки).

ISBN 978-5-04-096750-6


Изадора Мун обожает ходить на дни рождения! Игры, подарки и вкусный торт — что может быть лучше?! Но накануне своего собственного праздника она очень переживает: получится ли у неё устроить такую вечеринку, которая понравится её друзьям? Сделать это будет непросто, ведь когда твои родители — фея и вампир, в твоей жизни постоянно случаются всякие небылицы! То приглашения прилетят к гостям на крылышках летучих мышей, то вместо фокусника зайвится настоящий волшебник, то вместо батута придётся прыгать на облаке! Да уж, кажется, эта вечеринка будет самой необычной на свете! Понравится ли она Изадоре?

Гарриет Манкастер — всемирно известная писательница, иллюстратор и сама немного волшебница. Её книги переведены на 27 языков!

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Кузнецова Д.Ю., перевод на
русский язык, 2019
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-096750-6



*Вампирам, феям и людям
на всём земном шаре!*

И Джорджине, моей любимой сестре

★

Какой праздник ты бы устроил на день рождения?

★

★ Я бы хотел, чтобы на моём дне рождения мы крутили хулахупы и преодолевали полосу препятствий.

★ Фрэнки

★ Мне понравился мой прошлый день рождения. Все гости переоделись в пиратов, а у меня даже был попугай (ненастоящий)!

★ Чарли



Мне нравится устраивать
пижамные вечеринки
и допоздна не спать вместе
с моими друзьями.

Ава

Праздники, на которых
играют в игру «Музыкальные
стулья», — самые лучшие!

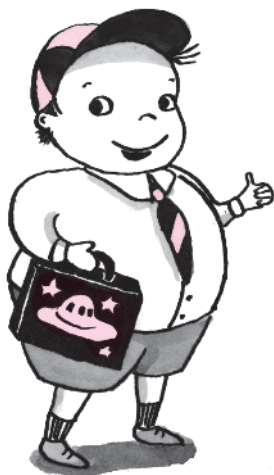
Лекс

Главное, чтобы
на празднике не было
мальчишек.

Гарриет

В прошлом году папа отвёл
меня и моего друга в кино.
Это был мой самый лучший
день рождения!

Сэмми



★

Моя семья

★



Мама
Графиня
Корделия Мун



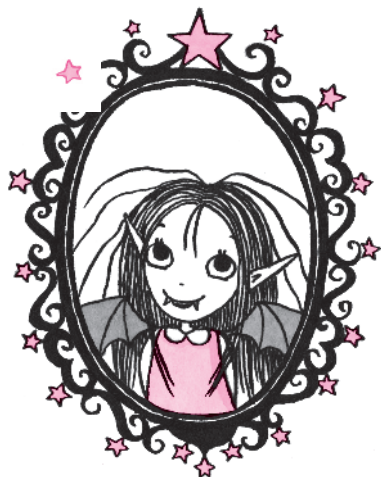
★

Малышка Вишенка

★



Папа
Граф
Бартоломью Мун



Я!
Изадора Мун

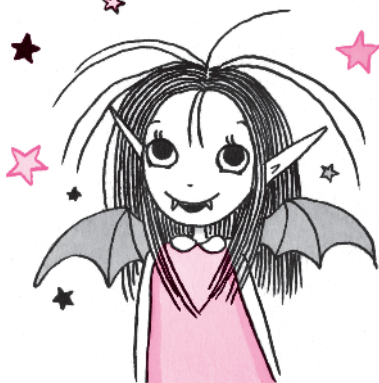


Розовый Кролик



Глава ПЕРВАЯ

Изадора Мун — это я! А это Розовый Кролик! Когда-то он был моей любимой игрушкой. Но однажды мама оживила его при помощи волшебной палочки. Теперь мы с ним везде ходим вместе, даже на дни рождения!



С тех пор, как я пошла в школу, меня уже столько раз приглашали на дни рождения! А всё потому, что у меня много друзей. Их праздники невероятно интересные и очень отличаются от тех, которые мы устраиваем дома. Раньше, когда у меня не было друзей — обычных детей, меня приглашали на дни рождения толь-

